

**Revizuit 08.03.2017**  
**IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE**

Cu excepția cazului în care este înlocuit cu un contract de licență semnat între dumneavoastră și compania Esri, Esri dorește să vă trimită Ofertele Esri numai în cazul în care acceptați toți termenii și condițiile din prezentul Contract. Citiți cu atenție termenii și condițiile. Nu puteți să utilizați Ofertele Esri dacă nu sunteți de acord cu termenii și condițiile Contractului. Dacă nu sunteți de acord cu termenii și condițiile indicate, faceți clic pe butonul „I do not accept the Master Agreement” („Nu accept contractul principal”) de mai jos. Apoi, puteți solicita returnarea plăților efectuate.

Acest Contract principal („Contractul”) se încheie între dvs. („Clientul”) și Environmental Systems Research Institute, Inc. („Esri”), o companie din California cu sediul în 380 New York Street, Redlands, California 92373-8100 SUA.

## **1.0 ACORDAREA GENERALĂ A DREPTURILOR ȘI APLICAREA RESTRICȚIILOR**

**1.1 Anexa A** conține definițiile termenilor scriși cu literă mare, utilizați în prezentul Contract. Fiecare secțiune a acestui Contract poate include definiții suplimentare, utilizate exclusiv în secțiunea respectivă.

**1.2 Acordarea drepturilor.** Având în vedere că s-au plătit onorariile de licențiere aplicabile și în conformitate cu prezentul Contract de licențiere, Esri acordă Clientului drept personal, neexclusiv și netransferabil pentru:

- a. utilizarea Ofertelor Esri așa cum sunt prevăzute în Documentație și în Documentele de comandă aplicabile; și
- b. copierea și realizarea de lucrări derivate ale Documentației numai pentru utilizarea internă a Clientului împreună cu utilizarea autorizată a Produselor de către Client. Clientul va include următoarea notificare de atribuire a dreptului de autor prin care recunoaște drepturile de proprietate ale Esri și ale licențiatorilor săi asupra oricăror lucrări derivate:

„Părți din prezentul document includ proprietatea intelectuală a Esri și a licențiatorilor săi și sunt utilizate sub licență. Copyright © [Clientul va introduce datele reale privind dreptul de autor din materialele sursă.] Esri și licențiatorii săi. Toate drepturile rezervate.”

Drepturile acordate precizate în această secțiune (i) vor continua pe durata abonamentului sau a Termenului aplicabil sau permanent, dacă niciun Termen nu este aplicabil sau prevăzut în Documentele de comandă, și (ii) sunt reglementate prin drepturile și restricțiile suplimentare din acest Contract, inclusiv din Anexa B.

**1.3 Accesul consultantului sau contractorului.** Clientul îi poate autoriza pe consultanții sau contractorii săi (i) să găzduiască Produse software și Date pentru Client și (ii) să utilizeze Ofertele Esri exclusiv în beneficiul Clientului. Clientul va fi singurul responsabil pentru respectarea prevederilor prezentului Contract de către consultanți și contractori și se va asigura că aceștia întrerup utilizarea Produselor Esri la finalizarea lucrărilor pe care le desfășoară pentru Client. Consultanților sau contractorilor li se interzice accesul la Ofertele Esri sau utilizarea acestora, dacă nu se realizează exclusiv în beneficiul Clientului.

**1.4 Rezervarea drepturilor.** Toate Ofertele Esri constituie lucrările cu drept de autor ale Esri sau ale licențiatorilor săi; toate drepturile care nu au fost special acordate în acest Contract sunt rezervate.

**1.5 Licențele de probă, de evaluare și licența pentru versiunea beta.** Produsele achiziționate sub forma unei licențe de probă sau de evaluare, în baza unui abonament sau a unui program Beta sunt utilizate doar în scopuri de evaluare și testare și nu au utilizare comercială. Orice astfel de utilizare se va face pe riscul Clientului, iar Produsele nu vor fi eligibile pentru serviciile de Mentenanță. În cazul în care Clientul nu achiziționează o licență sau un abonament înainte de expirarea duratei de evaluare, poate pierde conținutul și modificările particularizate efectuate pe durata de evaluare. În cazul în care Clientul

nu dorește să achiziționeze licența sau abonamentul, trebuie să exporte conținutul înainte de sfârșitul perioadei de evaluare.

**1.6 Programele educaționale.** Clientul este de acord să utilizeze Ofertele Esri furnizate în baza unui program educațional doar în scopuri educaționale pe Durata de utilizare prevăzută în programul educațional. Clientul nu va utiliza Produsele pentru Utilizare administrativă, în afara cazului în care acesta a achiziționat o licență pentru Utilizare administrativă. „**Utilizare Administrativă**” înseamnă activități administrative care nu sunt direct legate de instruire sau educație, cum ar fi cartografierea patrimoniului, administrarea facilităților, analiza demografică, calcularea rutelor de transport, dispecerizarea siguranței campusului universitar și analiza accesibilității. Clientul nu va utiliza Produsele pentru a obține venituri sau profituri.

**1.7 Programele Grant.** Clientul poate utiliza Ofertele Esri trimise în baza unui program grant doar în scopuri necomerciale. Cu excepția situațiilor în care recuperează costurile de utilizare sau de operare a Ofertelor Esri, Clientul nu va utiliza Ofertele Esri pentru a obține venituri sau profituri.

**1.8 Alte programe Esri cu utilizare limitată.** În cazul în care Clientul achiziționează Oferte Esri în cadrul unui program cu utilizare limitată care nu a fost menționat mai sus, utilizarea Ofertelor Esri de către Client se poate supune termenilor prevăzuți pe pagina de lansare aplicabilă sau în formularul de înscriere aplicabil sau după cum se descrie pe site-ul web al companiei Esri, în plus față de termenii neconflictuali din prezentul Contract.

## 2.0 PRODUSELE SOFTWARE

**2.1 Tipurile de licență.** Esri acordă licență pentru Produsele software sub forma următoarelor tipuri de licență:

- a. **Licența pentru utilizare concurențială:** Clientul poate instala și utiliza Produsul software pe computerele dintr-o rețea, dar numărul utilizatorilor simultani nu trebuie să depășească numărul de licențe achiziționate. Licența pentru utilizare concurențială include dreptul de a executa instanțe pasive de reluire în caz de nereușită ale produselor software de gestionare cu Licență pentru utilizare concurențială, într-un mediu de sistem de operare separat, pentru asistență temporară de reluire în caz de nereușită.
- b. **Licența de distribuire:** Clientul poate încorpora componentele ArcGIS Runtime în Aplicații cu valoare adăugată și poate distribui Aplicațiile cu valoare adăugată către utilizatorii finali ai Clientului.
- c. **Licența de distribuire server:** Clientul poate utiliza Produsul software cu Licență de server în toate scopurile permise în Contract și după cum este descris în Documentație.
- d. **Licența de dezvoltare server:** Clientul poate utiliza Produsul software în baza unei Licențe de server doar pentru a crea și pentru a testa Aplicații cu valoare adăugată, după cum este descris în Documentație.
- e. **Utilizarea pentru dezvoltare:** Clientul poate instala și utiliza Produsul software pentru a crea și pentru a testa Aplicații cu valoare adăugată, după cum este descris în Documentație.
- f. **Licența de utilizare duală:** Clientul poate instala Produsul software pe un computer desktop și îl poate utiliza simultan fie pe un PDA (personal digital assistant), fie pe un echipament mobil, atât timp cât Produsul software este utilizat de o singură persoană la un moment dat.
- g. **Licența pentru operații de reluire în caz de nereușită:** Clientul poate instala Produsul software pe sisteme redundante pentru operații de reluire în caz de nereușită, însă Produsele software redundante pot să funcționeze doar în perioadele când site-ul principal nu funcționează. Cu excepția perioadei de actualizare a bazei de date și de mentenanță a sistemului, instalările redundante ale Produsului software vor rămâne inactive în timp ce site-ul principal (sau orice alt site redundant) este operațional.
- h. **Licența de redistribuire:** Clientul poate reproduce și distribui Produsul software, cu condiția ca toate prevederile următoare să fie îndeplinite:
  1. Clientul reproduce și distribuie Produsul software în întregime;
  2. fiecare copie a Produsului software este însoțită de un contract de licență care protejează Produsul software în aceeași măsură ca și acest Contract, iar destinatarul este de acord să respecte termenii și condițiile contractului de licență;
  3. Clientul reproduce toate atribuiriile și notificările referitoare la drepturile de autor și marca comercială; și

4. Clientul nu percepe nicio taxă pentru utilizarea Produsului software.

- i. **Licența de server:** Clientul poate instala și utiliza Produsul software pe un server. Licențele de server pot fi supuse unui număr limitat de nuclee de server sau pot fi distribuite pe mai multe servere, conform Documentelor de Comandă sau a Documentației. Dacă descrierea Produsului software prevede utilizarea în caz de nereușită, fiecare Licență de server include o Licență pentru operații de reluare în caz de nereușită.
- j. **Licența pentru utilizator unic:** Clientul îi poate permite unui utilizator final unic autorizat să instaleze și să utilizeze Produsul software pe un singur computer. Clientul poate permite utilizatorului final unic autorizat să instaleze o a doua copie pentru a fi utilizată exclusiv de către acesta pe un al doilea computer, cu condiția ca o (1) singură copie a Produsului să fie utilizată la un moment dat. Niciun alt utilizator final nu va avea dreptul să utilizeze Produsul software în același timp sub aceeași licență, în niciun alt scop.
- k. **Licența de testare server:** Clientul poate utiliza Produsul software în baza unei Licențe de server în următoarele scopuri: crearea și testarea Aplicațiilor cu valoare adăugată și a hărților în format cache, desfășurarea testării acceptării de către utilizator, testarea performanței, testarea încărcării altor produse software terțe, testarea noilor actualizări ale datelor comerciale și desfășurarea de activități de instruire, după cum este descris în Documentație. Clientul poate utiliza Aplicațiile cu valoare adăugată și hărțile în format cache folosind Serverele de dezvoltare și distribuire.

## 2.2 Utilizări permise

- a. Clientul poate să realizeze următoarele activități:
  - 1. să instaleze, să acceseze ori să păstreze Produsele software și Datele pe suporturi electronice de stocare;
  - 2. să efectueze copii pentru arhivare și copii de rezervă de rutină ale datelor din computer;
  - 3. să instaleze și să utilizeze o versiune mai recentă a Produsului software simultan cu versiunea care urmează să fie înlocuită, pe durata unei perioade rezonabile de tranziție care nu va depăși 6 luni, cu condiția ca distribuirea fiecărei versiuni să nu depășească numărul de licențe achiziționate de Client; prin urmare, Clientul nu va utiliza, per total, mai multe Produse software decât numărul total de licențe ale Clientului. Acest drept de utilizare simultană nu se aplică în cazul Produselor software furnizate în baza unei Licențe de dezvoltare.
  - 4. să mute Produsele software licențiate pe un computer înlocuitor;
  - 5. să distribuie unor terțe părți Produsele software și Codurile de autorizare asociate necesare pentru utilizarea unei Licențe de distribuie și
  - 6. să folosească Produsele pentru Utilizarea comercială de către un furnizor de servicii de aplicații (ASP), în cazul în care Clientul a achiziționat o licență pentru Utilizare comercială ASP sau este o organizație guvernamentală ori non-profit care administrează un site web sau care oferă un serviciu prin internet cu recuperarea costurilor și nu pentru profit.
- b. Clientul poate personaliza Produsul software utilizând un limbaj de script sau macro, o interfață de programare a aplicației (API) sau biblioteci de coduri obiect sau sursă, dar numai în măsura în care personalizarea este descrisă în Documentație.
- c. Clientul poate folosi toate fonturile furnizate de Produsul software pentru orice utilizare autorizată a acestuia. De asemenea, Clientul poate utiliza fonturile Esri în mod separat pentru a imprima orice document creat prin intermediul Produsului software. Restricțiile de utilizare a fonturilor terță parte din cadrul unui Produs software sunt stabilite în fișierul aferent fontului.
- d. Actul adițional 1 prevede termenii de utilizare specifici pentru Produsele software individuale. Periodic, Esri poate actualiza Actul adițional 1.

## 3.0 ONLINE SERVICES

**3.1 Definiții.** Definițiile următoare se adaugă la definițiile furnizate în Anexa A:

- a. „**Utilizatori anonimi**” înseamnă toți utilizatorii care au acces public (adică nu trebuie să furnizeze credențialele de logare ale unui Utilizator desemnat) la orice parte a Conținutului Clientului sau a Aplicațiilor cu valoare adăugată.

Clientul poate permite Utilizatorilor anonimi să acceseze Conținutul sau Aplicațiile sale cu valoare adăugată, prin publicarea acestora cu ajutorul Instrumentelor de partajare, incluse în utilizarea autorizată a Online Services.

- b. „**Credențialele de logare ale aplicației**” înseamnă un cod de conectare al aplicației și parola asociată, generate de sistem, furnizate în urma înregistrării unei Aplicații cu valoare adăugată în ArcGIS Online; acestea pot fi încorporate într-o Aplicație cu valoare adăugată pentru a-i permite acesteia atât accesul cât și utilizarea Online Services.
- c. „**Credit pentru servicii**” înseamnă o unitate de schimb alocată împreună cu un abonament la Online Services, cu o valoare specificată în Documentul de comandă.
- d. „**Instrumente de partajare**” înseamnă funcții de publicare incluse în Online Services și în site-ul web ArcGIS care permit Clientului să pună Conținutul Clientului și Aplicațiile cu valoare adăugată la dispoziția unor terțe părți sau la dispoziția Utilizatorilor anonimi.

**3.2 Abonamentul la Online Services.** Esri oferă abonamente la Online Services în conformitate cu termenii următori. Actul adițional 1 prevede termenii de utilizare specifici pentru Online Services.

### **3.3 Acces la Aplicațiile cu valoare adăugată**

- a. Utilizatorii desemnați au credențiale de conectare unice și individuale. Utilizatorii desemnați au acces privat la caracteristicile Online Services, care nu sunt accesibile public pentru Utilizatorii anonimi.
- b. Clientul poate să utilizeze abonamentul la Online Services pentru a crea o Aplicație cu valoare adăugată pentru utilizare internă de către Utilizatorii desemnați.
- c. Clientul poate să transfere Aplicațiile cu valoare adăugată către orice terță parte pentru a fi utilizate împreună cu abonamentul la Online Services al respectivei terțe părți.
- d. Clientul nu va adăuga terțe părți ca Utilizatori desemnați la abonamentul său pentru Online Services cu scopul de a le permite să acceseze Aplicațiile sale cu valoare adăugată. Această restricție nu se aplică terțelor părți incluse în definiția Utilizatorilor desemnați.
- e. Clientul nu va furniza niciunei terțe părți accesul la ArcGIS Online Services prin intermediul abonamentului său ArcGIS Online, cu excepția accesului prin intermediul Aplicațiilor cu valoare adăugată. Această restricție nu se aplică terțelor părți incluse în definiția Utilizatorilor desemnați.
- f. Clientul le poate permite Utilizatorilor anonimi să acceseze Aplicațiile sale cu valoare adăugată care rulează în baza abonamentului Clientului, cu condiția respectării termenilor următori:
  - 1. Clientul poate percepe taxe de acces în baza tipurilor de abonament care permit utilizarea pentru vânzarea cu amănuntul.
  - 2. Clientul poate încorpora Credențialele de logare ale aplicației într-o Aplicație cu valoare adăugată pentru a permite utilizarea publică de către Utilizatori anonimi, însă nu poate încorpora Credențialele unui Utilizator desemnat.
  - 3. Clientul va fi responsabil pentru toate Creditele pentru servicii consumate în cursul utilizării Aplicațiilor cu valoare adăugată de către Utilizatorii anonimi.
  - 4. Clientului îi revine în exclusivitate responsabilitatea de a asigura asistența tehnică pentru Aplicațiile cu valoare adăugată.
  - 5. Clientul nu poate permite Utilizatorilor anonimi să acceseze Aplicațiile cu valoare adăugată destinate numai utilizării interne de către Client; pentru Aplicațiile cu valoare adăugată folosite la nivel intern este nevoie ca fiecare utilizator să folosească credențialele de logare pentru Utilizator desemnat.

### **3.4 Responsabilitățile Clientului**

- a. Clientului îi revine în exclusivitate responsabilitatea față de dezvoltarea și exploatarea Conținutului Clientului și a Aplicațiilor cu valoare adăugată, precum și față de respectarea prevederilor acestui Contract de către Utilizatorii desemnați. Clientul și Utilizatorii desemnați ai Clientului sau Utilizatorii anonimi (dacă este cazul) sunt singurele persoane autorizate să acceseze Online Services prin abonamentul Clientului. Credențialele de logare ale Utilizatorilor desemnați sunt destinate doar Utilizatorilor desemnați și nu pot fi utilizate de alte persoane. Clientul poate atribui credențialele de logare ale foștilor Utilizatori desemnați către Utilizatori desemnați noi în cazul în care foștii utilizatori nu mai necesită acces la Online Services.

- b. În cazul în care marcajul de utilizare a Online Services nu este afișat automat, Clientul trebuie să includă un marcaj de recunoaștere, care să menționeze că aplicația sa utilizează Online Services furnizate de Esri. Instrucțiunile sunt furnizate în cadrul Documentației.

**3.5 Modificările Online Services.** Esri poate modifica în orice moment Online Services și API-urile asociate, în baza unei notificări emise cu 30 de zile înainte de orice schimbare importantă și cu 90 de zile înainte în cazul reducerii serviciilor. Dacă modificarea, întreruperea sau reducerea Online Services provoacă un impact negativ important asupra activităților Clientului, Esri poate încerca, la alegerea sa, să repare, să corecteze sau să furnizeze o alternativă pentru Online Services. Dacă o soluție fiabilă nu este rezonabilă din punct de vedere comercial, Clientul poate anula abonamentul la Online Services, iar Esri va rambursa o sumă eșalonată proporțional.

**3.6 Modificările tarifelor pentru abonamente.** Compania Esri poate să modifice tarifele pentru abonamentele care au o durată mai mare de 1 lună, transmitând Clientului o notificare cu cel puțin 60 de zile înainte de expirarea duratei de abonament valabile la momentul respectiv. Esri poate modifica tarifele pentru abonamentele lunare printr-o notificare prealabilă de 30 de zile. În afara SUA, distribuitorul poate trimite o notificare cu privire la modificarea tarifelor.

### 3.7 Conținutul Clientului

- a. *Proprietatea.* Clientul deține toate drepturile, titlurile de proprietate și interesele referitoare la Conținutul Clientului. Prin prezentul document, Clientul acordă companiei Esri și furnizorilor sau licențiatorilor săi dreptul neexclusiv, netransferabil și valabil la nivel mondial de a găzdui, a executa și a reproduce Conținutul Clientului numai cu scopul de a-i permite să utilizeze Online Services. Fără permisiunea Clientului, compania Esri nu va accesa, nu va utiliza și nu va divulga Conținutul Clientului, decât după cum este necesar în mod rezonabil pentru a permite utilizarea de către Client a Online Services, pentru a răspunde la solicitările de asistență emise de Client, pentru a depana abonamentul Clientului ori în orice alt scop autorizat în scris de Client. În cazul în care Clientul accesează Online Services prin intermediul unei aplicații furnizate de o terță parte, compania Esri poate divulga Conținutul Clientului respectivei terțe părți, după cum este necesar pentru a permite interoperabilitatea între aplicații, Online Services și Conținutul Clientului. Compania Esri poate divulga Conținutul Clientului dacă acest lucru i se solicită prin lege, reglementare sau printr-un ordin judecătoresc ori emis de alt organ guvernamental, caz în care compania Esri va încerca în mod rezonabil să limiteze conținutul divulgat. Clientului îi revine în întregime responsabilitatea de a se asigura că are un Conținut adecvat pentru a fi utilizat împreună cu Online Services și de a menține copii de rezervă offline în mod regulat, cu ajutorul funcțiilor de export și descărcare ale Online Services.
- b. *Partajarea Conținutului Clientului.* În cazul în care Clientul alege să partajeze Conținutul său prin Instrumentele de partajare, atunci acesta recunoaște că a permis terțelor părți să utilizeze, să stocheze, să aplice tehnologia cache, să copieze, să reproducă, să (re)distribue și să (re)transmită Conținutul Clientului prin intermediul Online Services. Compania Esri nu își asumă răspunderea pentru pierderea, ștergerea, modificarea sau divulgarea Conținutului Clientului ca urmare a utilizării sau a utilizării incorecte a Instrumentelor de partajare sau a Online Services, a Conținutului Online, a site-ului web ArcGIS, Documentației sau a materialelor asociate. Clientul va utiliza Instrumentele de partajare doar pe propriul său risc.
- c. *Preluarea Conținutului Clientului la încetarea contractului.* La încetarea Contractului de licență sau a oricărei perioade de probă, de evaluare sau abonament, compania Esri va pune Conținutul Clientului la dispoziția Clientului pentru descărcare, pentru o perioadă de 30 de zile, cu excepția cazului în care Clientul solicită o perioadă de disponibilitate mai mică sau a cazului în care legea îi interzice acest lucru companiei Esri. Ulterior, dreptul Clientului de a accesa sau de a utiliza Conținutul Clientului împreună cu Online Services va înceta, iar compania Esri nu va mai avea nicio altă obligație de a stoca sau de a returna Conținutul Clientului.

**3.8 Limitele privind utilizarea Online Services; Creditele pentru servicii.** Fiecare abonament la Online Services include Credite pentru servicii, conform descrierii din Documentul de comandă aplicabil. Fiecare Credit pentru servicii permite Clientului să utilizeze un volum stabilit de Online Services, cantitatea acestora variind în funcție de Online Services utilizate. Pe măsură ce Clientul consumă Online Services, Creditele pentru servicii sunt debitate automat din abonamentul Clientului, până se ajunge la numărul maxim disponibil de Credite pentru servicii. Clientul poate achiziționa Credite suplimentare pentru servicii, după cum este necesar. Compania Esri va notifica administratorul de cont responsabil pentru abonamentul Clientului atunci când consumul Serviciilor Clientului ajunge la aproximativ 75% din Creditele pentru servicii care îi sunt

alocate Clientului prin abonament. Esri își rezervă dreptul de a suspenda accesul Clientului la Online Services care consumă Credite pentru servicii după ce Clientul a consumat toate Creditele pentru Servicii. Esri va restabili imediat accesul Clientului la Online Services după ce acesta a achiziționat Credite suplimentare pentru servicii.

## 4.0 DATELE

**4.1 Definiții.** Definițiile următoare se adaugă la definițiile furnizate în Anexa A:

- a. **„Datele din listele de companii”** înseamnă orice set de date care include o listă a companiilor și care poate include alte atribute aferente companiilor.
- b. **„Pachetul cu conținut Esri”** este un fișier digital cu conținutul hărților de bază ArcGIS Online (de ex., sectoare de hartă de tip raster, imagini, date vectoriale) extras din serviciile ArcGIS Online Basemap.
- c. **„Date despre străzi”** înseamnă Datele care includ sau descriu informații referitoare la drumuri, străzi și caracteristicile asociate.

## 4.2 Utilizări permise

- a. Dacă nu există o autorizație scrisă care să prevadă altceva, Clientul poate utiliza doar Datele cu Produsele cu care Esri a furnizat Datele.
- b. Clientul poate să includă reprezentări de Date pe suport imprimat sau în format electronic static (de exemplu, PDF, GIF, JPEG) în pachete de prezentare, studii de marketing sau alte rapoarte ori documente care conțin imaginile hărților sau rezumatele datelor derivate din utilizarea Produselor Esri și să le furnizeze unor terțe părți, conform restricțiilor prevăzute în acest Contract, cu condiția ca Clientul să atașeze la reprezentările de Date o declarație de atribuire care să menționeze că Esri sau licențiatorii săi aplicabili sunt sursa porțiunilor de Date utilizate pentru reprezentările de Date.
- c. Clientul poate prelua hărțile de bază ArcGIS Online, în mod offline, prin Pachetele cu conținut Esri, și apoi le poate furniza (transfera) către orice dispozitiv pentru utilizare folosind aplicațiile ArcGIS Runtime și ArcGIS Desktop. În caz contrar, Clientul nu poate stoca în memoria cache sau descărca aceste Date.
- d. În baza acestui Contract, Esri nu beneficiază de niciun drept asupra datelor Clientului.

## 4.3 Restricțiile privind utilizarea

- a. Clientul nu poate acționa direct și nu poate autoriza clienții să prezinte Datele drept cobranding, să utilizeze Datele cu orice serviciu sau produs neautorizat sau să ofere Datele prin sau în numele oricărei părți terțe.
- b. Clientul nu poate să utilizeze ori să permită unor terțe părți să utilizeze Datele pentru compilarea, îmbunătățirea, verificarea, suplimentarea, adăugarea la sau ștergerea dintr-o compilație de informații care este vândută, închiriată, publicată, trimisă sau furnizată în orice mod către o terță parte.
- c. **Datele din listele de companii.** Dacă nu este autorizat în scris, Clientul nu are dreptul de a utiliza Datele din listele de companii în scopuri de marketing direct, publicare pentru revânzare sau distribuie către alte părți terțe prin liste de adrese de corespondență, registre de adrese, publicitate sau prin alte compilații de informații.
- d. **Datele despre străzi.** Clientul poate utiliza Datele despre străzi pentru cartografiere, geocodificare, trasare de rute și definirea rețelelor de transport. Dacă nu are autorizație scrisă care să prevadă altceva, Clientul nu poate utiliza Datele despre străzi pentru niciuna dintre activitățile următoare:
  - 1. îndrumare în timp real pentru navigare, prin alertarea utilizatorului cu privire la efectuarea manevrelor viitoare, cum ar fi avertizările privind un viraj viitor sau calcularea unei rute alternative dacă se ratează un viraj;
  - 2. trasarea unor rute sincronizate pentru mai multe vehicule sau
  - 3. Optimizarea rutelor sincronizate.
- e. **Datele Business Analyst.** Clientul poate stoca în memoria cache Datele furnizate prin Business Analyst Server pe un dispozitiv mobil, pentru a fi utilizate împreună cu Business Analyst Server. În caz contrar, Clientul nu poate stoca în memoria cache sau descărca aceste Date.

- f. *Licențele parțiale pentru seturile de date:* în cazul în care Clientul comandă un subset dintr-un set de date (de exemplu, o parte la nivel de țară, regiune, stat sau localitate dintr-o bază de date globală), Clientul va putea utiliza subsetul cu licență, dar nu și altă parte a întregului set de date.
- g. *Datele MapStudio.* Clientul poate să creeze, să afișeze public și să distribuie hărți pe suport imprimat și în format electronic static doar pentru raportarea știrilor.

**4.4 Termeni și condiții suplimentare referitoare la Date.** Anumiți licențiatori de Date solicită companiei Esri să trimită Clientului cerințe de atribuire și termeni de utilizare suplimentari. Acești termeni suplimentează și amendează termenii Contractului, fiind disponibili la <http://www.esri.com/legal/third-party-data>.

## **5.0 MENTENANȚA.**

*Clientii din SUA:* În cazul în care Clientul se află în Statele Unite ale Americii, Esri va furniza servicii de Mentenanță pentru software și Online Services în conformitate cu Programul Esri de mentenanță și asistență și cu acest Contract principal.

*Clientii din afara SUA:* Clientul poate obține servicii de mentenanță de la distribuitorul Esri local în conformitate cu politica standard de asistență a distribuitorului.

## ANEXA A GLOSAR DE TERMENI

Următorul glosar de termeni se aplică tuturor Ofertelor și Serviciilor Esri pe care compania Esri le poate furniza clienților săi. Este posibil ca anumite Oferte sau Servicii Esri să nu fie incluse în obiectul acestui Contract. Nu luați în considerare termenii care nu se aplică Ofertelor sau Serviciilor Esri furnizate în baza acestui Contract.

„**API**” înseamnă interfața de programare a aplicației.

„**Site web ArcGIS**” înseamnă <http://www.arcgis.com> și orice site-uri web asociate sau succesoare.

„**Cod de autorizare**” înseamnă orice cheie, număr de autorizare, cod de permisiune, credențiale de conectare, cod de activare, simbol, nume și parolă ale utilizatorului sau alt mecanism necesar pentru utilizarea Ofertei Esri.

„**Beta**” înseamnă orice versiune alfa, beta sau altă versiune de prelansare a unui Produs.

„**Servicii de Cloud**” înseamnă Online Services și EMCS.

„**Utilizare comercială de către un furnizor de servicii de aplicații (ASP)**” înseamnă utilizarea în calitate de furnizor de servicii de aplicații comerciale, adică, generarea de venituri prin furnizarea de acces la un Produs software sau prin intermediul unei Aplicații cu valoare adăugată, de exemplu, prin perceperea unei taxe de abonament, de serviciu sau de tranzacție sau prin obținerea mai mult decât a unor venituri ocazionale din publicitate.

„**Conținut**” înseamnă date, imagini, fotografii, animații, videoclipuri, fișiere audio, texte, hărți, baze de date, modele de date, foi de calcul, interfețe utilizator, componente grafice, pictograme, aplicații software, kituri de dezvoltare de software (SDK-uri), API-uri, biblioteci de software, eșantioane de cod și alte resurse.

„**Control**” înseamnă deținerea a peste 50% din voturi sau alte drepturi de vot asupra Entității controlate.

„**Conținutul Clientului**” înseamnă orice Conținut pe care Clientul, utilizatorii finali ai acestuia sau orice alt utilizator îl furnizează companiei Esri pentru utilizarea de către Client a Ofertelor Esri; orice rezultate derivate din utilizarea Conținutului Clientului cu Ofertele Esri și orice Aplicații cu valoare adăugată pe care Clientul le creează și le distribuie cu Produsele. Conținutul Clientului exclude orice feedback, sugestii sau solicitări privind îmbunătățirea pe care Clientul le furnizează companiei Esri.

„**Date**” înseamnă orice seturi de date digitale disponibile pe piață, incluzând, fără limitare la acestea, date vectoriale geografice, rapoarte cu date de tip raster sau atribute tabelare asociate, pe care Esri le livrează ca pachet împreună cu alte Produse Esri sau în mod independent. Datele exclud Conținutul pe care alte persoane decât angajații, furnizorii sau contractorii Esri le introduc direct pe site-ul web Esri.

„**Livrabile**” înseamnă tot ceea ce Esri furnizează Clientului ca urmare a executării altor Servicii profesionale decât Produsele, Instruirea sau Mentenanța. Produsele livrate pot include, fără a se limita la acestea, servicii de consultanță, programe de instruire particularizate, cod software, biblioteci de legături dinamice (DLL) și programe furnizate pe orice suport media în formate de cod sursă, obiect sau executabil, inclusiv copii de rezervă, actualizări sau copii îmbinate, metode, tehnici sau know-how, asistență tehnică, procese, formule sau algoritmi, proiecte, dicționare de date și modele, compilații, scheme, documentație, specificații, desene, scheme logice, informații, teste sau proceduri de control al calității.

„**Documentație**” înseamnă toate documentațiile pe care Esri le furnizează împreună cu Produsul software, pentru consultare de către utilizatori.

„**Servicii de Cloud gestionate de Esri**” sau „**EMCS**” înseamnă o platformă de hardware, Produse software, Date și rețele a unei singure entități găzduite și serviciile de monitorizare și asistență pentru sistem furnizate de Esri pentru a găzdui și a pune Conținutul Clientului la dispoziția Clientului sau a utilizatorilor finali ai acestuia prin internet.



„**Ofertele Esri**” înseamnă orice Produse, servicii de Mentenanță sau Documentație. Dacă Esri furnizează Clientului Servicii de instruire sau Servicii profesionale în mod direct, atunci Ofertele Esri vor include Materiale de instruire și Livrabile.

„**GIS**” înseamnă sistemele de informații geografice.

„**Întreținere**” înseamnă un program de abonament furnizat de Esri, prin care Clientul primește actualizări de Produse și alte beneficii, cum ar fi accesul la asistența tehnică și accesul la resursele de învățare în ritm propriu, prin web.

„**Cod rău intenționat**” înseamnă viruși software, viermi, bombe cu ceas, cai troieni sau alt cod de computer, fișiere, atacuri de tip refuz-serviciu ori programe menite să întrerupă, să distrugă ori să limiteze funcționalitatea produselor software, componentelor hardware sau a echipamentelor de telecomunicații de pe computer.

„**Utilizator desemnat**” înseamnă angajatul, agentul, consultantul sau contractantul căruia Clientul i-a alocat credențiale de logare (date de identitate) unice, personale și securizate, care permit accesul la un Produs care necesită astfel de date de identitate pentru a activa accesul la opțiunile bazate pe datele de identitate din cadrul unui Produs, în beneficiul exclusiv al Clientului. În cazul utilizării în scopuri educaționale, Utilizatorii desemnați pot include studenți înregistrați.

„**Credențiale de logare pentru Utilizatorul desemnat**” înseamnă datele de conectare și parola unei persoane, prin care persoana respectivă poate accesa și utiliza Produsele.

„**Licența sau abonamentul unui Utilizator desemnat**” înseamnă licența sau abonamentul utilizat de un singur Utilizator desemnat.

„**Conținut online**” înseamnă Conținutul găzduit sau furnizat de compania Esri în cadrul Online Services, inclusiv serviciile de cartografiere, serviciile pentru activități, serviciile de imagistică, kiturile SDK, API-urile, bibliotecile de software, mostrele de cod și alte resurse, dar nu înseamnă Conținutul furnizat de terțe părți pe care Clientul îl accesează prin Online Services.

„**Online Services**” înseamnă orice sistem geospațial disponibil pe piață, bazat pe internet, furnizat de Esri în baza acestui Contract, inclusiv aplicațiile și API-urile asociate pentru stocarea, gestionarea, publicarea și folosirea hărților, datelor și a altor informații. Online Services exclude Datele și Conținutul.

„**Document de comandă**” înseamnă o ofertă de vânzare, o ofertă de reînnoire a contractului de Mentenanță, o comandă de achiziționare, o propunere sau un alt document care menționează Produsele ori Serviciile pe care Clientul le-a comandat.

„**Licența perpetuă**” înseamnă o licență pentru utilizarea pe termen nelimitat a unei versiuni a Produsului pentru care au fost plătite costurile de licență aplicabile, cu excepția întreruperii utilizării de către Esri sau Deținătorul de licență, conform acestui Contract.

„**Utilizare în scop personal**” înseamnă utilizarea personală, necomercială de către un Client individual. Utilizarea în scop personal exclude utilizarea în beneficiul oricărei terțe părți, inclusiv al unor entități comerciale, de învățământ, guvernamentale sau non-profit.

„**Produse**” înseamnă Produsele software, Datele și Serviciile de Cloud pentru care se obțin licențe sau abonamente conform termenilor prezentului Contract.

„**Servicii profesionale**” înseamnă servicii de dezvoltare sau consultanță pe care Esri le furnizează Clientului.

„**Eșantioane**” înseamnă fragmente de cod eșantion, aplicații eșantion, programe de completare sau extensii eșantion ale Produselor.

„**Servicii**” înseamnă asistența tehnică acordată în baza contractului de Mentenanță. Dacă Esri furnizează Clientului Servicii de instruire sau Servicii profesionale în mod direct, atunci Serviciile vor include Servicii de instruire și Servicii profesionale.

„**Produs software**” înseamnă oricare dintre produsele software autonome comerciale, excluzând Datele, deținute de compania Esri, accesate sau descărcate de pe un site web autorizat de Esri sau furnizate de Esri pe orice suport media, în

orice format, incluzând copii de rezervă, actualizări, pachete de servicii, corecții, remedieri rapide sau copii combinate permise.

„**Licența cu durată limitată**” înseamnă licențierea unui Produs pentru utilizarea acestuia o perioadă de timp limitată („Durată”).

„**Instruirea**” înseamnă instruirea standard pentru Produse, acordată de Esri în baza acestui Contract.

„**Materiale de instruire**” înseamnă conținutul digital sau imprimat necesar pentru a finaliza Instruirea, care poate include, fără a se limita la acestea, caiete de lucru, date, concepte, exerciții și examene.

„**Aplicație cu valoare adăugată**” înseamnă aplicațiile dezvoltate de Client pentru utilizare împreună cu utilizarea autorizată a oricărui Produs software, a oricăror Date sau Online Services.

## **ANEXA B**

### **TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE**

Următorii termeni și condiții se aplică tuturor Ofertelor și Serviciilor Esri pe care compania Esri le poate pune la dispoziția clienților săi. Este posibil ca anumite Oferte și Servicii Esri să nu fie disponibile în baza acestui Contract. Nu luați în considerare termenii care nu se aplică Ofertelor sau Serviciilor Esri furnizate în baza acestui Contract.

#### **ARTICOLUL 1 – RESTRICȚII GENERALE PRIVIND UTILIZAREA**

Cu excepția cazurilor pentru care a primit permisiunea explicită în cadrul acestui Contract, Clientului nu i se permite să efectueze următoarele:

- a. să vândă, să închirieze, să dea în leasing, să sublicențieze, să distribuie, să împrumute, să partajeze temporar ori să atribuie Produsele Esri;
- b. să folosească Produsele Esri pentru utilizarea comercială de către un furnizor de servicii de aplicații (ASP) sau pentru birouri;
- c. să distribuie ori să acorde acces direct la Ofertele Esri unor terțe părți, în întregime sau parțial, inclusiv, dar fără limitare la, extensiile, componentele sau bibliotecile de legături dinamice (DLL-uri);
- d. să distribuie Codurile de autorizare părților terțe;
- e. să refacă programul sursă, să decompileze sau să dezasambleze Produsele sau Livrabilele furnizate în formă compilată;
- f. să încerce să evite măsurile tehnologice care controlează accesarea sau utilizarea Ofertelor Esri;
- g. să stocheze, să stocheze în format cache, să utilizeze, să încarce, să distribuie ori să sublicențieze Conținutul ori să utilizeze în alt mod Ofertele Esri, încălcând drepturile companiei Esri sau ale părților terțe, inclusiv drepturile privind proprietatea intelectuală, drepturile privind confidențialitatea, legile privind nediscriminarea sau orice alte legi ori reglementări aplicabile;
- h. să îndepărteze ori să ascundă notificările referitoare la drepturile companiei Esri (sau ale licențiatorilor săi) privind brevetele, drepturile de autor, mărcile comerciale ori proprietatea sa ori legende incluse în sau atașate la Ofertele Esri, rezultatele, fișierele de metadata ori pagina de atribuire a acestor drepturi, furnizată online sau pe suport imprimat, pentru Date ori Documentație;
- i. să separe sau să utilizeze independent părți separate ori componente ale Ofertelor Esri;
- j. să încorporeze orice parte a Ofertelor Esri într-un produs sau serviciu care face concurență cu Ofertele Esri, pentru utilizare de către terțe părți;
- k. să publice sau să comunice în orice alt mod rezultatele testelor de evaluare desfășurate pe Produsele beta, fără permisiunea scrisă prealabilă din partea companiei Esri, ori a licențiatorilor săi, ori
- l. să utilizeze, să încorporeze, să modifice, să distribuie, să asigure accesul la sau să combine Ofertele Esri într-un mod prin care orice parte a acestora ar intra sub incidența termenilor licenței pentru open source sau open database, prin care se solicită ca orice parte a Ofertelor Esri:
  1. să fie divulgată sub formă de cod sursă către terțe părți;
  2. să fie acordată sub licență unor terțe părți în scopul realizării de lucrări derivate sau
  3. să fie redistribuită gratuit unor terțe părți.

Aceste restricții nu se vor aplica în măsura în care intră în conflict cu legea sau reglementările aplicabile.

#### **ARTICOLUL 2 – DURATA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

Prezentul Contract intră în vigoare după acceptare. Clientul are dreptul să înceteze prezentul Contract sau orice licență ori abonament pentru Produsele Esri în orice moment, după trimiterea unei notificări scrise către Esri. Încetarea fără temei nu îi dă Clientului dreptul de a primi înapoi suma aferentă prețului plătit sau de a înceta contractele de Servicii existente fără a atrage răspunderi ulterioare. Fiecare parte poate să înceteze prezentul Contract sau orice licență ori abonament, în baza unei încălcări contractuale grave care nu este remediată în 30 de zile de la notificarea scrisă a părții în culpă. În cazul încetării prezentului Contract din cauza unei încălcări contractuale, Esri va înceta furnizarea Serviciilor. Orice licență Esri care va rămâne în vigoare după încetarea acestui Contract va continua să se afle sub incidența termenilor Contractului.

Dacă Esri încetează acest Contract ca urmare a încălcării contractuale de către Client, atunci Esri, la libera sa alegere, poate înceta licențele sau abonamentele Clientului pentru Produsele Esri. În cazul în care Clientul încetează acest Contract în baza oricărei temei, atunci Clientul, la libera sa alegere, poate înceta și licențele sau abonamentele pentru Produsele Esri.

La încetarea unei licențe sau a unui abonament, Clientul va efectua următoarele:

- a. va întrerupe accesul și utilizarea Produselor Esri afectate;
- b. va goli orice memorie cache de date ale clientului derivate din Serviciile de Cloud care au fost încetate și
- c. va înceta utilizarea, va dezinstala, va înlătura și va distruge toate copiile Produselor Esri afectate aflate în posesia sau controlul Clientului, inclusiv părțile modificate sau combinate sub orice formă, va întocmi și va transmite dovezile acestor acțiuni companiei Esri sau distribuitorului său autorizat.

Esri poate înceta furnizarea Serviciilor imediat după trimiterea către Client a unei notificări scrise, în cazul în care se inițiază o procedură de declarare a falimentului sau a insolvenței de către Client sau împotriva acestuia, până când administratorul remediază problemele existente și oferă o asigurare adecvată privind performanța în baza Contractului. Prezentul Contract va înceta în caz de insolvență, lichidare sau dizolvare a oricăreia dintre părți.

### **ARTICOLUL 3 – GARANȚIILE LIMITATE ȘI EXONERĂRILE DE RĂSPUNDERE**

#### **3.1 Garanții limitate.** Esri garantează:

- a. Pentru o perioadă de 90 de zile,
  1. Produsele software vor fi conforme în totalitate cu Documentația, în condiții normale de utilizare, iar suporturile nu vor avea defecte de materiale și de manoperă începând cu data de livrare;
  2. materialele de instruire vor fi conforme în totalitate cu descrierile cursurilor publicate de Esri, începând cu data de livrare;
  3. Serviciile vor fi conforme în totalitate cu standardele profesionale și tehnice existente în industria produselor software, începând cu data punerii în funcțiune și
  4. Livrabilele furnizate pe bază de preț fix vor fi conforme în totalitate cu specificațiile prevăzute în Documentul de comandă convenit, începând de la data acceptării.
- b. Pe durata contractului,
  1. Online Services vor fi conforme în totalitate cu Documentația, în condiții de utilizare normală;
  2. serviciile de Mentenanță vor fi conforme în totalitate cu standardele profesionale și tehnice existente în industria produselor software și
  3. EMCS va fi conform cu domeniul de activitate, descrierea și premisele pentru EMCS prevăzute în Documentul de comandă.

**3.2 Exonerare de răspundere specială. Conținutul, Datele, eșantioanele, remedierile rapide, corecțiile, actualizările, Serviciile de Cloud furnizate gratuit și produsele de încercare, de evaluare și Produsele beta sunt livrate „ca atare”, fără niciun fel de garanție.**

**3.3 Exonerare de răspundere generală. Cu excepția garanțiilor limitate special prevăzute în acest Contract, compania Esri derogă orice alte garanții sau condiții de orice natură, speciale sau implicite, incluzând, fără limitare la acestea, garanțiile sau condițiile de vandabilitate, de adecvare pentru un anumit scop și de neîncălcare a drepturilor de proprietate intelectuală. Compania Esri nu este responsabilă pentru neconformitățile determinate de modificarea de către Client a Produselor Esri, cu excepția celor prevăzute în Documentație. Compania Esri nu garantează că Produsele Esri sau operarea acestora de către Client va fi continuă, fără erori, tolerantă la greșeli sau în siguranță în caz de avarie sau că toate neconformitățile pot fi, sau vor fi corectate. Produsele Esri nu sunt concepute, create sau destinate pentru a fi utilizate în medii sau aplicații care pot conduce la deces, vătămare corporală sau daune materiale ori ecologice. Clientul**

nu trebuie să urmeze nicio sugestie de traseu de navigare care pare periculoasă, riscantă sau ilegală. Orice astfel de utilizare se va face pe propriul risc și pe propriile costuri ale Clientului.

### 3.4 Exonerări de răspundere

- a. **Exonerare de răspundere privind internetul.** Niciuna dintre părți nu va răspunde, în niciun cadru legal, pentru pagubele legate de performanța sau nefuncționarea Internetului sau legate de o reglementare privind Internetul care poate restricționa sau interzice operarea Serviciilor de Cloud.
- b. **Conținutul și site-urile web ale terțelor părți.** Compania Esri nu va fi responsabilă pentru site-ul web ori Conținutul unei terțe părți care apare în sau la care se face referire în Produsele Esri și site-urile web Esri, inclusiv [www.esri.com](http://www.esri.com) și [www.arcgis.com](http://www.arcgis.com). Furnizarea de linkuri la site-urile web și la resursele unor terțe părți nu implică susținerea, afilierea sau sponsorizarea de niciun fel.

**3.5 Remedierea exclusivă.** Măsurile reparatorii exclusive luate de Client și răspunderea completă a companiei Esri pentru încălcarea garanțiilor limitate prevăzute în această secțiune se vor limita, la alegerea companiei Esri, la: (i) a înlocui oricare dintre suporturile fizice defecte; (ii) a repara, a corecta sau a oferi soluții alternative pentru Produsele sau Serviciile Esri ori (iii) a înapoia sumele aferente prețului achitat de Client pentru Produsele sau Serviciile Esri care nu respectă garanțiile limitate oferite de Esri, cu condiția ca, în acest caz, Clientul să dezinstaleze, să elimine și să distrugă toate copiile Produselor Esri aplicabile, să întrerupă accesarea și utilizarea Serviciilor de Cloud aplicabile și să întocmească și să transmită dovezi ale acestor acțiuni către compania Esri sau distribuitorul său autorizat.

## ARTICOLUL 4 – LIMITAREA RĂSPUNDERII

**4.1 Exonerarea de răspundere.** Clientul, Esri, distribuitorul Esri sau licențiatorul Esri nu vor fi responsabili pentru niciun fel de daune indirecte, speciale, neprevăzute sau conexe, pierderi de profit, tranzacții pierdute sau pierderea fondului comercial, și nici pentru costurile pentru achiziționarea de bunuri ori servicii înlocuitoare sau daunele care depășesc prețurile aplicabile de licență ori abonament plătite sau datorate companiei Esri pentru Produsele Esri care au determinat acțiunea.

**4.2 Limitările și excepțiile privind răspunderea prezentate în paragraful anterior nu se vor aplica în caz de încălcare a prevederilor, utilizare ilicită sau însușire ilegală de către Client a drepturilor de proprietate intelectuală ale Esri sau ale licențiatorilor Esri; de asemenea, nu se vor aplica pentru obligațiile de despăgubire aferente oricăreia dintre părți, în caz de neglijență gravă, conduită ilicită intenționată sau încălcare a clauzei privind Conformitatea la export din acest Contract, sau a oricărei legi ori reglementări aplicabile.**

**4.3 Aplicabilitatea limitărilor și a exonerărilor de răspundere.** Esri sau distribuitorul său autorizat a stabilit tarifele și a încheiat prezentul Contract în baza exonerărilor de răspundere și a limitărilor prevăzute în acest Contract; tarifele reflectă o distribuie a riscului între cele două părți și constituie o bază esențială pentru negocierea între ele. **Aceste limitări se vor aplica indiferent dacă o parte este conștientă sau nu de posibilitatea survenirii daunelor și în ciuda neaterării scopului esențial în urma aplicării unei măsuri reparatorii exclusive, limitate.**

**4.4** Este posibil ca garanțiile, limitările și excepțiile de mai sus să nu fie valabile în anumite jurisdicții și să se aplice doar în limita permisă de legea sau reglementarea în vigoare în jurisdicția Clientului. Clientul poate să beneficieze de drepturi suplimentare la care nu se renunță sau de la care nu se face derogare. Esri nu dorește să limiteze garanțiile sau măsurile reparatorii ale Clientului într-o măsură nepermisă de lege.

## ARTICOLUL 5 – DESPĂGUBIRILE

**5.1 Definiții.** Definițiile următoare se adaugă la definițiile furnizate în Anexa A:

- a. „**Revendicare**” înseamnă orice pretenție, acțiune sau solicitare efectuată de o terță parte.
- b. „**Părțile care au dreptul la despăgubiri**” înseamnă Clientul și directorii, conducătorii și angajații săi.

- c. **„Revendicare în cazul încălcării prevederilor”** înseamnă orice Pretenție conform căreia utilizarea sau accesarea de către Client a Produselor sau Serviciilor Esri încalcă un brevet, un drept de autor, o marcă comercială sau un secret comercial.
- d. **„Pierderi”** înseamnă pierderile de numerar, deciziile de despăgubire, sumele compensatorii, costurile sau cheltuielile, inclusiv cheltuielile avocațiale stabilite.

## **5.2 Despăgubirea în caz de încălcare a prevederilor legale**

- a. Esri va apăra și va exonera de răspundere toate Părțile care au dreptul la despăgubiri în cazul Revendicărilor privind încălcarea prevederilor legale și va compensa pierderile rezultate în urma unei revendicări a încălcării prevederilor legale, conform prevederilor din paragrafele următoare.
- b. Dacă Esri stabilește că o Revendicare privind încălcarea prevederilor legale este validă, atunci, pe propria sa cheltuială, poate să întreprindă următoarele acțiuni: (i) să obțină drepturile pentru Client de a continua utilizarea Ofertelor Esri ori (ii) să modifice Produsele Esri, menținând totodată o funcționalitate substanțial similară. Dacă niciuna dintre alternative nu este rezonabilă din punct de vedere comercial, Esri poate înceta dreptul Clientului de a utiliza Produsele Esri și va returna (a) toate prețurile aplicabile pentru Servicii; (b) toate prețurile de licență pe care Clientul le-a plătit pentru Produsele Esri care încalcă prevederile legale și care au fost achiziționate în baza unei Licențe perpetue, prin eşalonare pe 5 ani pe bază de amortizare liniară, începând de la data inițială de furnizare, sau c) partea neutilizată a prețurilor plătite pentru Licențele cu durată limitată, Abonamente și Mentenanță.
- c. Compania Esri nu va avea nicio obligație de a apăra o Pretenție de încălcare a prevederilor legale sau de a despăgubi Clientul dacă Pretenția de încălcare a prevederilor legale a rezultat din (i) combinarea sau integrarea Produselor Esri cu un produs, proces, sistem sau element pe care Esri nu îl furnizează sau nu îl specifică în Documentația sa; (ii) modificarea substanțială a Produselor Esri de altcineva decât Esri sau subcontractanții săi; (iii) respectarea specificațiilor Clientului ori din (iii) utilizarea Produselor Esri după ce Esri a furnizat versiunea modificată pentru a preveni încălcarea prevederilor sau a încetat dreptul Clientului de a utiliza Produsele Esri.

**5.3 Despăgubirile generale.** Esri va apăra, va exonera de răspundere toate Părțile care au dreptul la despăgubiri și va despăgubi față de Pierderile rezultate din orice acțiune de vătămare corporală, deces sau deteriorare a bunurilor (excluzând bazele de date care nu sunt prevăzute cu un program rezonabil pentru back-up) adusă împotriva oricăreia dintre Părțile despăgubite, dacă acestea rezultă din orice act neglijent, omisiune sau conduită ilicită intenționată din partea Esri sau a directorilor, conducătorilor, angajaților sau reprezentanților săi care execută Serviciile la sediul Clientului.

**5.4 Condițiile de acordare a despăgubirilor.** Condițiile de acordare a despăgubirilor sunt următoarele: Partea care are dreptul la despăgubiri (i) va notifica imediat compania Esri în scris cu privire la Pretenția respectivă, (ii) va furniza toate documentele disponibile pentru descrierea Pretenției, (iii) va acorda companiei Esri control unic asupra apărării în cazul acțiunilor în justiție și negocierilor pentru stabilirea apărării sau înțelegerilor în cazul Pretențiilor de încălcare a prevederilor și (iv) va coopera în mod rezonabil pentru stabilirea apărării în cazul unei Pretenții de încălcare a prevederilor, la solicitarea companiei Esri și pe cheltuiala acesteia.

**5.5 Această secțiune prevede toate obligațiile care revin companiei Esri, distribuitorului său autorizat și licențiatorilor săi cu privire la orice Pretenție de încălcare a prevederilor.**

## **ARTICOLUL 6 – ASIGURAREA**

Dacă Esri furnizează Serviciile, Esri va încheia cel puțin următoarele asigurări:

- a. Polița de asigurare generală sau polița de asigurare generală comercială, cu acoperire minimă de 1.000.000,00 USD, reprezentând limita combinată unică per eveniment în caz de vătămare corporală, inclusiv deces, și polița de asigurare pentru pagube materiale, care vor include următoarele:
  - 1. sedii și operațiuni;
  - 2. răspunderea contractuală globală;
  - 3. pagube materiale cuprinzătoare;

4. contractori independenți;
  5. vătămare corporală, clauza privind excluderea angajaților fiind ștearsă, și
  6. operațiuni finalizate.
- b. Asigurarea pentru accidente angajaților, cu renunțare la dreptul de subrogare, într-o valoare care respectă limitele legale.

## ARTICOLUL 7 – SECURITATEA ȘI CONFORMITATEA

**7.1 Securitatea.** Esri publică capacitățile de securitate la <http://doc.arcgis.com/en/trust/security/security-overview.htm>. Clientul poate acorda companiei Esri acces la sistemele Clientului sau la informațiile cu caracter personal ale Clientului sau ale terțelor părți dacă accesul este esențial pentru prestarea Serviciilor de către Esri, iar Esri este de acord în mod expres cu acesta. Esri va utiliza măsuri de protecție administrative, tehnice și fizice rezonabile pentru a proteja aceste date față de accesarea neautorizată. Clientului îi revine responsabilitatea (i) de a confirma că măsurile luate de Esri pentru controlul securității și confidențialității îndeplinesc toate cerințele legale aplicabile pentru protejarea Conținutului Clientului și (ii) de a încărca și partaja Conținutul controlat al Clientului prin Serviciile de Cloud doar dacă această procedură este legală. Esri nu are responsabilitatea de a examina Conținutul Clientului pentru a asigura conformitatea cu legile și reglementările aplicabile. Pentru clienții guvernului federal al SUA, Online Services au certificare FISMA pentru nivelul de risc scăzut, dar nu îndeplinesc cerințele de securitate mai ridicată, inclusiv cele prevăzute în DFARS 252.239-7010. Sunt disponibile soluții alternative care întrunesc aceste cerințe sau cerințe similare.

**7.2 Codul rău intenționat.** Esri va depune toate eforturilor rezonabile din punct de vedere comercial pentru a se asigura că Produsele Esri nu vor transmite cod rău intenționat Clienților săi. Compania Esri nu va fi responsabilă pentru Codul rău intenționat introdus de Client în Produsele Esri sau introdus prin Conținutul provenit de la terțe părți.

**7.3 Conformitatea exportului.** Fiecare parte va respecta toate legile și reglementările referitoare la exporturi, inclusiv reglementările Ministerului Comerțului al S.U.A. privind gestionarea exporturilor (EAR – Export Administration Regulations), reglementările Ministerului de Externe al S.U.A. privind traficul internațional de arme (ITAR – International Traffic in Arms Regulations) și celelalte legi aplicabile referitoare la exporturi. Clientul nu va exporta, reexporta, transfera, lansa sau elimina în orice alt mod Serviciile sau Produsele Esri, în întregime sau parțial, sau nu va permite accesul, transferul ori utilizarea acestora în țările aflate sub embargo impus de Statele Unite ale Americii, către entitățile sau persoanele interzise, doar în conformitate cu legile și reglementările privind exporturile pe care guvernul S.U.A. le aplică în momentul respectiv. Clientul nu va exporta, reexporta, transfera ori utiliza Serviciile sau Produsele Esri pentru anumite rachete, activități ori utilizări finale nucleare, chimice sau biologice fără a avea autorizația corespunzătoare din partea guvernului S.U.A. Clientul va înștiința imediat Esri în scris dacă orice entitate de stat sau agenție a S.U.A. contestă, suspendă sau revocă privilegiile sale cu privire la export. Clientul nu va încărca, stoca sau procesa în Cloud Conținutul Clientului care (i) are alt număr de clasificare pentru controlul la export (ECCN) decât EAR99 sau (ii) este controlat pentru exportul din Statele Unite ale Americii în baza reglementărilor ITAR. Clientul va notifica Esri în avans dacă Serviciile furnizate sau Produsele transmise de Esri au legătură cu articole de apărare, servicii de apărare sau date tehnice, conform definițiilor din Secțiunile 120.6, 120.9 și 120.10 din reglementările ITAR; Esri nu va furniza astfel de Servicii și nu va transmite astfel de Oferte până când nu a obținut de la guvernul S.U.A. toate licențele pentru export necesare. Clientul va asista în mod rezonabil compania Esri la solicitarea și obținerea unei licențe pentru export, dacă este nevoie.

## ARTICOLUL 8 – SERVICIILE DE CLOUD

**8.1 Utilizări interzise.** Clientul nu are dreptul de a accesa sau de a utiliza Serviciile de Cloud în scopurile următoare:

- a. trimiterea de spam, e-mailuri înșelătoare sau de tip phish-ing, transmiterea de e-mailuri nedorite sau de materiale ofensatoare ori calomniatoare, urmărire sau emiterea unor amenințări de vătămare corporală;
- b. stocarea sau transmiterea de cod rău intenționat;
- c. încălcarea legilor sau reglementărilor;
- d. încălcarea sau utilizarea ilicită a drepturilor terțelor părți;

- e. analizarea, scanarea sau testarea vulnerabilității Serviciilor de Cloud sau încălcarea măsurilor de securitate sau de autentificare folosite de Serviciile de Cloud sau
- f. testarea disponibilității, performanței sau funcționalității Serviciilor de Cloud în scopuri competitive.

**8.2 Întreruperea Serviciilor.** Erorile de sistem sau alte evenimente aflate în afara controlului rezonabil al Esri pot întrerupe accesul Clientului la Serviciile de Cloud. Este posibil ca Esri să nu poată trimite o notificare, în prealabil, prin care să anunțe astfel de întreruperi.

**8.3 Eliminarea Conținutului Clientului.** Compania Esri poate să elimine sau să șteargă orice parte a Conținutului Clientului dacă există motive pentru a considera că încărcarea în sau utilizarea cu Serviciile de Cloud încalcă efectiv prevederile prezentului Contract. Compania Esri va înștiința Clientul înainte de a elimina Conținutul Clientului, dacă acest lucru este posibil în condițiile date. Compania Esri va răspunde la orice notificări de eliminare transmise conform Digital Millennium Copyright Act (Legea privind drepturile de autor Digital Millennium), în conformitate cu Politica Esri privind drepturile de autor, disponibilă la [http://www.esri.com/legal/dmca\\_policy](http://www.esri.com/legal/dmca_policy).

**8.4 Suspendarea Serviciilor.** Esri poate suspenda accesul la Serviciile de Cloud (i) în cazul în care Clientul încalcă în mod substanțial prevederile acestui Contract și nu remediază situația; (ii) dacă Esri consideră că utilizarea de către client a Serviciilor de Cloud va aduce compania Esri în situație de răspundere imediată sau va afecta negativ integritatea, funcționalitatea sau utilizarea Serviciilor de Cloud; (iii) pentru a efectua lucrările de mentenanță planificate; (iv) pentru a opri o amenințare sau un atac asupra Serviciilor de Cloud sau (v) dacă Serviciile de Cloud sunt interzise prin lege sau reglementate într-un mod care îngreunează din punct de vedere comercial furnizarea acestora. Dacă este posibil, Esri va înștiința Clientul în prealabil cu privire la suspendarea Serviciilor de Cloud și îi va acorda posibilitatea rezonabilă de a lua măsuri de remediere.

Esri nu este responsabilă pentru daunele, obligațiile sau pierderile care pot apărea ca urmare a întreruperii ori suspendării Serviciilor de Cloud sau ca urmare a eliminării Conținutului Clientului, conform descrierii de mai sus.

**8.5 Notificarea către Esri.** Clientul va notifica imediat compania Esri dacă descoperă orice utilizare neautorizată a abonamentului Clientului sau orice altă încălcare a securității Serviciilor de Cloud.

## ARTICOLUL 9 – PREVEDERI GENERALE

**9.1 Plata.** Clientul va plăti fiecare factură, nu mai târziu de 30 de zile de la primire, și va trimite plata la adresa specificată pe factură. Clienții din afara SUA vor plăti facturile distribuitorului în conformitate cu termenii de plată ai distribuitorului.

**9.2 Feedbackul.** Esri poate utiliza gratuit orice feedback, sugestii sau solicitări privind îmbunătățirea Produselor pe care Clientul i le trimite.

**9.3 Brevetele.** Clientul nu va încerca și nu va permite niciunui alt utilizator să încerce să obțină un brevet sau un alt drept similar la nivel mondial, bazat pe sau care să includă orice Produse Esri. Această interdicție expresă legată de brevetare nu se va aplica pentru produsele software și tehnologia Clientului doar în măsura în care Produsele sau o porțiune a acestora fac parte dintr-o revendicare sau aplicare preferată, din cadrul unei solicitări de brevet sau al unei solicitări similare.

**9.4 Restricțiile privind solicitările.** Nicio parte nu va solicita să angajeze niciun angajat al celeilalte părți, asociat cu prestarea Serviciilor, pe durata Serviciilor și timp de 1 an după aceasta. Acest lucru nu limitează libertatea părților de a publica anunțuri privind posturile vacante în ziare, reviste de profil sau pe internet.

**9.5 Taxele și comisioanele; cheltuielile de expediere.** Prețurile oferite de Esri Clientului exclud toate taxele sau comisioanele aplicabile inclusiv, dar fără a se limita la acestea, impozitul pe vânzări, taxa de utilizare, taxa pe valoare adăugată (TVA), taxele vamale și alte taxe sau tarife, cheltuielile de expediere și manevrare. Pentru Clienții din afara SUA, distribuitorul poate aplica taxe sau comisioane conform propriilor sale politici.

**9.6 Examinarea conformității.** Clientul va păstra registre și evidențe exacte și complete referitoare la conformitatea sa față de obligațiile prevăzute în acest Contract. Esri sau distribuitorul său autorizat poate examina conformitatea acestor registre



și evidențe în urma unei notificări scrise trimise cu nu mai puțin de 14 zile lucrătoare în prealabil sau poate desemna o terță parte independentă care să desfășoare în numele său o astfel de examinare a conformității. Clientul va remedia imediat orice neconformitate identificată în cursul examinării conformității. Nici Esri, nici distribuitorul său nu vor putea să examineze conformitatea Clientului în interval de 12 luni de la încheierea examinării anterioare a conformității care nu a identificat nicio neconformitate gravă din partea Clientului.

**9.7 Nerenunțare implicită.** Incapacitatea oricărei părți de a aplica orice prevedere a prezentului Contract nu va însemna o renunțare la prevederea respectivă sau la dreptul acelei părți de a impune ulterior prevederea respectivă sau orice altă prevedere.

**9.8 Separabilitatea.** În cazul în care se consideră că orice prevedere a prezentului Contract nu poate fi aplicată, indiferent de motiv, atunci (a) prevederea respectivă va trebui reformulată doar în măsura necesară pentru a face aplicabilă intenția din textul respectiv și (b) toate celelalte prevederi din acest Contract vor rămâne în vigoare.

**9.9 Succesorul și cesionarii.** Clientul nu își va cesiona, sublicenția sau transfera drepturile și nici nu va delega obligațiile asumate prin prezentul Contract, decât cu acordul prealabil, scris, al companiei Esri sau al distribuitorului său autorizat, iar orice încercare de a face acest lucru fără consimțământ va fi considerată nulă. Prezentul Contract va fi obligatoriu pentru succesorii și cesionarii părților semnatare ale Contractului. Fără a ține seama de acest lucru, un contractor guvernamental care are un contract cu guvernul pentru livrarea Produselor poate cesiona clientului său guvernamental prezentul Contract și Produsele achiziționate pentru livrare, prin notificare scrisă trimisă companiei Esri, cu condiția ca acest client guvernamental să accepte termenii din acest Contract.

**9.10 Valabilitatea clauzelor.** Glosarul de termeni și prevederile următoarelor articole din Termenii și condițiile generale vor continua să fie valabile după expirarea sau încetarea acestui Contract: „Garanțiile limitate și exonerările de răspundere”, „Limitarea răspunderii”, „Despăgubirile” și „Prevederile generale”.

**9.11 Client guvernamental.** Produsele sunt articole comerciale, dezvoltate cu fonduri private, care sunt furnizate Clientului în baza prezentului Contract. În cazul în care Clientul este o entitate guvernamentală din S.U.A. sau un contractant guvernamental din S.U.A., Esri îi acordă licențe sau îi furnizează abonamente în conformitate cu prevederile acestui Contract, în baza subcapitolelor 12.211/12.212 din FAR (Federal Acquisition Regulation – Regulamentul federal privind achizițiile) sau în baza subcapitolului 227.7202 din DFARS (Defense Federal Acquisition Regulation Supplement – Suplimentul la Regulamentul federal al Departamentului de Apărare privind achizițiile). Datele și Online Services ce aparțin companiei Esri sunt licențiate sau acordate prin abonament în baza aceluiași subcapitol 227.7202 din DFARS ca produse software comerciale pentru computere pentru achizițiile efectuate în baza prevederilor DFARS. Produsele se supun restricțiilor, iar prezentul Contract guvernează în mod strict utilizarea, modificarea, executarea, reproducerea, lansarea, afișarea sau divulgarea Produselor de către Client. Nu se vor aplica prevederile referitoare la Contract care sunt în contradicție cu legile sau reglementările federale. Un Client din S.U.A. poate să transfere Produsele software oricărei agenții către care sunt transferate computere pe care sunt instalate Produsele software respective. În cazul în care o instanță, un arbitru sau un consiliu hotărăște că un Client din S.U.A. deține mai multe drepturi asupra oricărei părți a Produselor în conformitate cu legea aplicabilă privind achizițiile publice, aceste drepturi se vor aplica doar părților în cauză.

**9.12 Legislația care guvernează.** Prezentul Contract nu va fi guvernat de Convenția Națiunilor Unite cu privire la Contractele pentru Vânzarea Internațională de Bunuri (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods).

- a. *Entitățile guvernamentale.* În cazul în care Clientul este o entitate guvernamentală, acest Contract va fi reglementat de legile aplicabile din jurisdicția Clientului.
- b. *Entitățile non-guvernamentale.* Acest Contract este reglementat exclusiv de legea federală a S.U.A. și de legea Statului California, cu excluderea principiilor de alegere a legilor.

**9.13 Soluționarea litigiilor.** Părțile vor folosi următoarele procese de soluționare a litigiilor:

- a. *Reparațiile echitabile.* Fiecare parte va avea dreptul de a solicita o interdicție, o executare specifică sau alte reparații echitabile în orice instanță din jurisdicția competentă, fără a cere înregistrarea unei cauțiuni sau dovedirea pagubei ca o condiție pentru solicitarea reparațiilor.
- b. *Agențiile guvernamentale din S.U.A.* Acest Contract este reglementat de Legea privind disputele contractuale (Contract Disputes Act) din 1978, în forma amendată (41 USC 601–613).
- c. *Alte entități guvernamentale.* Esri va respecta soluțiile obligatorii ale disputelor, în conformitate cu legea aplicabilă.
- d. *Arbitrajul.* Cu excepția prevederilor de mai sus, părțile se vor supune procedurii de arbitraj obligatoriu pentru a soluționa orice dispută rezultată din sau legată de acest Contract, care nu poate fi rezolvată prin negociere. În cazul în care Clientul se află în Statele Unite ale Americii sau într-unul dintre teritoriile sau regiunile sale îndepărtate, procedurile de arbitraj vor respecta Regulamentul de arbitraj comercial al Asociației Americane de Arbitraj. În cazul în care Clientul se află în afara Statelor Unite ale Americii, procedurile de arbitraj vor respecta Regulamentul de arbitraj al Camerei Internaționale de Comerț. Părțile vor selecta un singur arbitru în conformitate cu regulamentul de arbitraj aplicabil. Limba de arbitraj va fi engleza. Arbitrajul se va desfășura într-un loc ales de comun acord. Fiecare parte, la cererea celeilalte, va pune la dispoziție documente sau dovezi relevante pentru aspectele majore ale disputei.

**9.14 Forța majoră.** O parte nu va fi responsabilă pentru neaplicarea sau întârzierea aplicării acestui Contract pe perioada cât neaplicarea sau întârzierea aplicării este determinată de cauze aflate în afara controlului rezonabil al părții respective. Aceste cauze pot include, dar nu se limitează la acestea, calamități naturale, războaie, revolte, conflicte de muncă, atacuri cibernetice, legi, reglementări sau decrete de stat sau orice alt eveniment de forță majoră.

**9.15 Contractor independent.** Esri este și va fi întotdeauna un contractor independent. Nicio prevedere din acest Contract nu creează relații angajator/angajat, director/agent sau asociere în participațiune între Esri sau distribuitorul său autorizat și Client. Nicio parte nu are autoritatea de a încheia contracte în numele altei părți sau de a acționa în orice mod în numele altei părți.

**9.16 Notificările.** Clientul poate trimite notificările necesare în baza acestui Contract către Esri, la adresa următoare:

Environmental Systems Research Institute, Inc.  
Attn: Contracts & Legal Department  
380 New York Street  
Redlands, CA 92373-8100  
USA

Tel.: 909-793-2853  
E-mail: [LegalNotices@esri.com](mailto:LegalNotices@esri.com)

**1****TERMENII DE UTILIZARE SPECIALI PENTRU PRODUSE****PRODUSELE SOFTWARE**

Lista următoare include termenii de utilizare suplimentari care se aplică anumitor Produse software. Pentru fiecare Produs sunt incluse una sau mai multe note de subsol care se aplică Produsului respectiv. Aceste note de subsol se adaugă la termenii Contractului. Definițiile pentru fiecare notă de subsol se află în continuarea listei. Cu excepția cazului în care se prevede altceva în Documentul de comandă aplicabil, extensiile aplicate Produselor software respectă același domeniu de utilizare ca și cel valabil pentru Produsele software corespunzătoare.

**Produse pentru desktop**

- ArcGIS Desktop (Advanced, Standard sau Basic) (26)
- ArcGIS Earth (65)
- ArcGIS Explorer Desktop (20)
- ArcGIS for AutoCAD (20)
- ArcPad (13)
- ArcReader (20)
- ArcGIS for Windows Mobile (15; 54)
- ArcGIS for Personal Use (3, 26)

**Produse pentru servere**

- ArcGIS Enterprise
  - Standard sau Advanced (21; 31)
  - Workgroup Standard sau Advanced (21; 28; 29; 30)
  - ArcGIS GIS Server (Standard sau Advanced) (31)
  - ArcGIS GIS Server Basic (39)
  - ArcGIS GIS Server Workgroup (Standard sau Advanced) (28; 29; 30)
  - ArcGIS GIS Server Workgroup Basic (39)
  - ArcGIS GIS Server Extension
  - ArcGIS Maritime: Server (2)
  - ArcGIS Image Server, ArcGIS GeoEvent Server, ArcGIS GeoAnalytics Server (4)
- Esri Business Analyst Server
  - Workgroup (28; 29; 30; 31; 39)
  - Enterprise (31; 39)
- World Geocoder for ArcGIS Basic (67)

**Instrumente pentru dezvoltatori**

- AppStudio for ArcGIS Standard (11, 16, 19)
- ArcGIS Runtime SDK for Android, iOS, Java, Mac OS X, Microsoft .NET Framework (Windows [desktop], Windows Phone, Windows Store), Qt sau WPF (16; 19)
- ArcGIS Runtime Basic Level for Android, iOS, Java, Mac OS X, Microsoft .NET Framework (Windows [desktop], Windows Phone, Windows Store), Qt sau WPF (1)
- ArcGIS Runtime Nivelurile Basic, Standard, Advanced și Analysis Extension for Android, iOS, Java, Mac OS X, Microsoft .NET Framework (Windows [desktop], Windows Phone, Windows Store), Qt sau WPF (15; 18)
- ArcGIS Engine Developer Kit și Extensii (16, 19; 22, 26)

- ArcGIS Engine pentru Windows/Linux și extensii (15; 22; 26)
- ArcGIS Web Mapping (inclusiv ArcGIS API pentru JavaScript/HTML5, ArcGIS API pentru Flex, ArcGIS API pentru Microsoft Silverlight) (15; 16; 64; 66)
- Abonamentul ArcGIS Developer (24; 26)
- Esri File Geodatabase API (47)

## Mobile

- Navigator for ArcGIS (14)
  1. Nu se poate utiliza pentru a edita o bază de date geospațiale de tip enterprise prin Direct Connect.
  2. Nu se utilizează în navigație.
  3. Cu licență doar pentru utilizare în scop personal.
  4. Când se utilizează cu ArcGIS Enterprise Workgroup
    - Limitat la 1 server cu patru nuclee.
    - Poate fi instalat pe un dispozitiv separat.
- 5–10. Rezervat.
- 11. Aplicațiile dezvoltate cu AppStudio for ArcGIS Standard respectă termenii de utilizare pentru ArcGIS Runtime Standard Level.
- 12. Rezervat.
- 13. Licențiat ca o Licență de utilizare dublă.
- 14. Poate fi folosit în navigație.
- 15. Licențiat ca o Licență de distribuție.
- 16. Clientul poate utiliza produsele SDK sau API pentru a crea Aplicații cu valoare adăugată și pentru a distribui și a licenția aceste Aplicații cu valoare adăugată pentru utilizatorii finali, în scopul utilizării acestora în orice zonă nerestricționată de reglementările privind exportul.
- 17. Rezervat.
- 18. În cazul aplicațiilor autonome, Licența de distribuție se acordă per Aplicație cu valoare adăugată, per computer.
- 19. Licența nu poate fi utilizată pentru dezvoltarea de Aplicații cu valoare adăugată pentru internet sau servere.
- 20. Licențiat ca o Licență de redistribuire.
- 21. Clientul poate să realizeze o Aplicație cu valoare adăugată care să fie utilizată de Utilizatorii săi desemnați. Clientul nu are dreptul (i) să încorporeze credențialele de logare ale unui Utilizator desemnat în Aplicațiile cu valoare adăugată sau (ii) să încorporeze ori să utilizeze credențialele de logare ale aplicației în Aplicațiile cu valoare adăugată. Clientul poate permite (x) accesul public la Aplicațiile cu valoare adăugată fără credențiale de logare sau (y) accesul prin credențialele de logare unice, individuale ale Utilizatorilor desemnați.
- 22. a. Un utilizator final trebuie să obțină licență fie pentru Produsul software pentru ArcGIS Engine for Windows/Linux, fie pentru alt Produs software ArcGIS Desktop (Basic, Standard sau Advanced), în vederea obținerii dreptului de a executa o aplicație ArcGIS Engine pe 1 singur computer și  
 b. Extensiile pentru ArcGIS Engine for Windows/Linux nu vor fi utilizate în combinație cu Produsul software ArcGIS Desktop pentru a executa Aplicații cu valoare adăugată ArcGIS Engine. Un singur utilizator poate avea mai multe Aplicații cu valoare adăugată ArcGIS Engine instalate pe 1 singur computer, doar pentru utilizarea exclusivă de către utilizatorul final.
- 23. Rezervat.
- 24. Produsul software poate fi utilizat doar în scopuri de dezvoltare, testare și demonstrare a unui prototip de Aplicație cu valoare adăugată și în scopuri de creare de hărți în format cache. Aplicațiile cu valoare adăugată și hărțile în format cache pot fi utilizate cu Serverele de testare și distribuție ArcGIS Enterprise. Produsele software și Datele pot fi instalate pe mai multe computere pentru a fi utilizate de orice abonat ArcGIS Developer cu abonament Builder sau cu un plan de utilizare superior; toate celelalte Produse software sunt licențiate cu Licența pentru utilizator unic.
- 25. Rezervat.
- 26. Baza de date geospațiale Personal Edition este limitată la 10 gigabytes de date ale Clientului.
- 27. Rezervat.
- 28. Utilizarea este limitată la 10 utilizatori finali simultani ai altor aplicații decât ArcGIS Enterprise Workgroup sau ArcGIS GIS Server Workgroup. Restricția include utilizarea Produsului software ArcGIS Desktop, a Produsului

software ArcGIS Engine și a aplicațiilor terțe care se conectează direct la orice bază de date geospațiale ArcGIS Enterprise Workgroup sau ArcGIS GIS Server Workgroup. Nu există limitări în ceea ce privește numărul conexiunilor de la aplicațiile web.

29. Produsul software necesită o versiune acceptată a SQL Server Express. Versiunile acceptate sunt listate împreună cu cerințele de sistem pentru produs pe site-ul web al companiei Esri.
30. Utilizarea este limitată la un total maxim de 10 gigabytes de date ale Clientului.
31. Include o licență pentru operații de reluare în caz de nereușită.
32. Rezervat.
- 33–38. Rezervat.
39. Nu se permite utilizarea niciunei funcționalități de editare incluse în ArcGIS GIS Server împreună cu ArcGIS GIS Server Basic și ArcGIS GIS Server Workgroup Basic.
- 40–46. Rezervat.
47. Clientul are dreptul să dezvolte și să distribuie către utilizatorii săi finali Aplicații cu valoare adăugată care utilizează API-ul Esri File Geodatabase.
- 48–53. Rezervat.
54. Produsele software ArcGIS for Windows Mobile sunt licențiate pentru utilizarea Aplicațiilor cu valoare adăugată ArcGIS Enterprise (Advanced sau Standard), ArcGIS Enterprise Workgroup (Advanced), ArcGIS Desktop (Advanced, Standard, Basic) și ArcGIS Engine.
- 55–63. Rezervat.
64. Aplicațiile cu valoare adăugată pentru implementarea pe web trebuie utilizate în asociere cu alte Produse Esri. Tehnologiile terțe pot fi, de asemenea, utilizate în asociere cu Aplicațiile cu valoare adăugată, atâta timp cât Aplicațiile cu valoare adăugată sunt utilizate în permanență în asociere cu alte Produse Esri.
65. Pot fi utilizate doar în asociere cu alte Produse Esri. Tehnologiile terțe pot fi, de asemenea, utilizate în asociere cu ArcGIS Earth, atâta timp cât ArcGIS Earth se utilizează întotdeauna în asociere cu alte Produse Esri.
66. Pentru aplicațiile desktop, fiecare licență se acordă per organizație. În scopul acestei licențe, *organizația* este echivalentă cu un identificator unic de domeniu principal înregistrat. *Domeniul* este numele domeniului Internet înregistrat în registrul de denumiri de domenii. De exemplu, în „example.com”, „example.com” este identificatorul unic de domeniu. De asemenea, în „example.com.xx”, unde „xx” este codul înregistrat al țării, „example.com.xx” este identificatorul unic de domeniu înregistrat. Aplicațiile desktop pot fi utilizate de orice angajat al organizației cu identificatorul unic de domeniu principal înregistrat. Numărul de aplicații care pot fi elaborate și distribuite în cadrul unei organizații este nelimitat.
67. Limitat la 250.000.000 de geocodări pe durata abonamentului anual.

## ONLINE SERVICES

Lista următoare include termenii de utilizare suplimentari care se aplică anumitor Online Services. Pentru fiecare Produs sunt incluse una sau mai multe note de subsol care se aplică Produsului respectiv. Definițiile pentru fiecare notă de subsol se află în continuarea listei. Cu excepția cazului în care se prevede altceva în Documentul de comandă aplicabil, extensiile aplicate Produselor software respectă același domeniu de utilizare ca și cel valabil pentru Produsele software corespunzătoare.

- Abonamentele pentru implementarea ArcGIS Online Developer sunt disponibile prin mai multe programe de vânzări:
  - vânzare cu amănuntul, contracte EA, programe guvernamentale;
    - + abonament gratuit (1; 9; 10; 13; 16)
    - + abonament cu plată (1; 9; 10; 11; 13)
  - programe educaționale (abonamente gratuite sau plătite) (1; 3; 4; 5; 6; 9; 10; 13; 16)
  - programe ONG/Non-profit, de presă/media (abonament gratuit sau plătit) (1; 3; 4; 5; 6; 9; 10; 13; 16)
- Abonamentele la ArcGIS Online sunt disponibile prin mai multe programe de vânzări:
  - vânzare cu amănuntul, contracte EA, programe guvernamentale (1; 2; 3; 11; 12; 14; 17);
  - programe educaționale (1; 2; 14; 16; 17)
  - programe non -profit (1; 2; 14; 16; 17)
- Public Plan (utilizatorii publici)
  - vânzare cu amănuntul, contracte EA, programe guvernamentale; programe ONG/Non-profit, programe de presă/media (1; 4; 5; 6; 7; 9; 10; 15; 16)
  - programe educaționale (1; 4; 5; 6; 7; 9; 10; 15; 16)
- 1. Clientul nu poate stoca rezultatele geocodificate generate de Serviciul mondial de geocodificare (World Geocoding Service) fără a avea un abonament ArcGIS Online. Clientul are dreptul să utilizeze datele disponibile prin serviciul Infographics doar pentru afișare, dar nu poate să salveze datele disponibile prin acest serviciu.
- 2. Pot fi utilizate în orice scopuri în cadrul activității desfășurate de organizația Clientului.
- 3. Pot fi utilizate în orice scopuri de dezvoltare și testare pentru organizația Clientului.
- 4. Pot fi utilizate pentru învățare în cadrul organizațiilor de învățământ.
- 5. Pot fi utilizate în beneficiul organizației ONG/NonProfit a Clientului.
- 6. Pot fi utilizate în beneficiul organizațiilor de presă sau media.
- 7. Pot fi utilizate în scop personal.
- 8. (rezervat)
- 9. Clientul poate permite utilizarea de către terți a aplicațiilor cu valoare adăugată numai prin distribuirea publică a Instrumentelor de partajare. Clientul nu va putea să utilizeze acest abonament pentru folosirea unei Aplicații cu valoare adăugată în propriul său interes de afaceri, exceptând cazul în care Clientul este o instituție educațională care utilizează Aplicația cu valoare adăugată numai în scopuri de învățare, pentru o organizație ONG/non-profit eligibilă sau pentru o organizație de media sau presă eligibilă.
- 10. Clientului nu i se permite să creeze grupuri private ori să participe la grupuri private.
- 11. Clientul poate să perceapă o taxă pentru Aplicațiile cu valoare adăugată puse la dispoziția unor terțe părți.
- 12. Clientul poate utiliza acest abonament pentru a crea sau a participa la grupuri private.
- 13. Fiecare abonament este limitat la 1.000.000 de tranzacții de hartă și 1.000.000 de tranzacții de căutare geografică pe lună prin abonamentul Clientului. Tranzacțiile includ atât tranzacțiile cu date din hărțile de bază, cât și tranzacțiile de căutare după coduri geografice. O tranzacție cu date din hărțile de bază este echivalentă cu opt solicitări de sectoare 256x256. O tranzacție de căutare după coduri geografice este echivalentă cu o adresă sau un loc. Dacă rezultatele sunt stocate în orice mod din cele disponibile, cum ar fi după codurile geografice, rezultatele stocate nu consumă credite. În orice caz, stocarea nu consumă credite pentru servicii.
- 14. Fiecare abonament este limitat la un număr de 50.000.000 de tranzacții, tranzacții de hartă și de căutare geografică, pe o perioadă de 12 luni. Tranzacțiile includ atât tranzacțiile cu date din hărțile de bază, cât și tranzacțiile de căutare după coduri geografice. O tranzacție cu date din hărțile de bază este echivalentă cu opt solicitări de sectoare 256x256. O tranzacție de căutare după coduri geografice este echivalentă cu o adresă sau un loc. Dacă rezultatele sunt stocate în orice mod din cele disponibile, cum ar fi după codurile geografice, rezultatele stocate nu consumă credite. În orice caz, stocarea nu consumă credite pentru servicii.
- 15. Pot permite studenților înregistrați din cadrul unei instituții de învățământ să acceseze direct Online Services și să partajeze un singur abonament între mai mulți studenți înregistrați, doar pentru utilizare în scopuri educaționale.

16. Clientul nu poate să perceapă o taxă pentru Aplicațiile cu valoare adăugată puse la dispoziția unor terțe părți.
17. Utilizatorul desemnat poate încorpora credențialele de logare desemnate într-un script *ArcGIS API pentru Python* doar cu scopul de a automatiza un flux de lucru care va fi utilizat exclusiv de Utilizatorul desemnat ale cărui credențiale de logare sunt încorporate în script.